

## Előfizetési árak:

Egész évre . . . 10 frt — kr.  
Félévre . . . 5 „ — „  
Negyedévre . . . 2 „ 50 „  
Egy óra . . . — „ 85 „  
Egyes szám ára 4 kr.

## Kiadóhivatal:

**PÉCSETT. Mária-u. 1. sz.**  
a kir. ítélőtábla épületével szemben,  
hová az előfizetések és a lap szétküldésére vonatkozó föl-  
szólalások intézendők.

# PÉCSI FIGYELŐ

## POLITIKAI NAPILAP.

## Szerkesztői iroda:

**PÉCSETT, Mária-utca 1. s.**  
a kir. tábla átellenében.  
hová a lap szellemi részét  
illető minden közlemény  
intézendő.

Kéziratot vissza nem adunk

## Hirdetéseket

a kiadóhivatal veszi föl

### Rendjel-vadászok.

Pécs, 1897. január hó 5.

Rége, a mikor a most már elavult erkölcsök uralkodtak, a mikor a magyar nemzetben, a melynek még a paraszt népe is arisztokrata hajlamokkal van eltelve, egyedül a városi polgárság volt a demokracia képviselője, akkor szorgalom, takarékoság és egyszerűség képezték a polgár-erényeket s ennek elég jutalma volt a városok polgárságának anyagi gyarapodása, szellemi előrehaladása; annak a polgárságnak, a melynek igazi érdemei voltak, mert a mainál sokkal kedvezőtlenebb viszonyok közt küzdött az ipar, kereskedelem, művészet és tudomány előhaladásáért, annak nem kellett se kutyabőr, se ordó s legfő-  
lebb arra volt büszke — de erre aztán méltán —, hogy amint a felvilágosodás hajnalpirja derengeni kezdett a haza egén, ott lehetett látni a szabadság-, egyenlőség-, testvériségért harcolók első soraiban.

Azóta nagyot fordult a világ; a régi városi polgárságot kiszorította a modern stréberhad, amely az aranyborju körül folytat örületes táncot; az ipari termelésből, a kereskedésből a régi szoliditást, mint nevelésnyárspolgári hóbortot, száműzve, az élelmességet emelte helyébe s azt tekinteti kitűnőségnek az ipar és kereskedelem terén, aki minél többet s minél alaposabban tud becsapni. Ezeknél a siker a fő, mert ez mindent feledtet; a pénzes zsák az egyetlen trónus, a melyről senki sem

kérdi, hogyan kapaszkodott fel reá valaki, hanem földig borul előtte mindenki.

Az így felcseperedett potentátok aztán nem elégsznek meg az alázatos hódolattal, a melylyel a tömeg őket körülveszi, megkövetelik a tiszteletet is, amely a valódi érdemnek szokott osztályrészül jutni a polgártársak részéről, s mivel ez önként se-hogy sem akar az ölükbe hullni, iparkodnak róla közhatósági bizonyítványt szerezni, hogy nekik csakugyan vannak tiszteletre-méltó érdemeik: futnak nemesség és rendjel-adományozás után, hogy azzal takargathassák azt a szellemi ürességet, azt az erkölcsi sivárságot, amely annál kirívóbb, minél magasabb a pole, melyre felkapaszkodtak, minél nagyobb a vagyon, a melyet összeharácsoltak.

És a kormányok ezt a nevelés hóbortot nagyon jól ki tudják zsákmányolni a maguk előnyére, mert nincs olcsóbb és fanatikusabb szekértologatója ennél a rendjel-leső seregnél, amely vakon kész feláldozni meggyőződését, egyéni függetlenségét, önérzetét, sőt még — uram bocsá! — pénzt is, csak hogy egy kis fityegő keresztet kaphasson a gomblyukába.

Tudja az egész világ, hogy ezeket a kitüntetések a kormány protekcióból vagy pénzért, legtöbb esetben mindakettőért osztogatja, s hogy a legritkább kivételektől eltekintve, néhai jó Háy János hazugságai valóságos aranyigazságok azokhoz az adomány levelekhez képest, a melyekben a kitüntetettek érdemei felsorolják: mégsem

szűnik meg az erkölcstelen hajsza a rendjelek után.

Hja, ennek is megvan a maga nagy oka! Minél üresebb valakinek a kapitóliuma, annál inkább meg van róla győződve, hogy ő ama ritka kivételek közé tartozik, a kiknek már akkorák az érdemei, hogy azokat a kormány önmagának blamirozása nélkül semmiképp sem mellőzheti. Persze ebben az önteltségükben eszükbe sem jut a főispáni kezek nyalogatása és a Wertheim-szekrény megcsapolása, a miknek a kapott nemesség vagy ordó az eredményét képezi.

Aztán a kormány is bölcs mérséklettel jár el a dekorálás körül; tudja jól, hogy az arany is csak azért értékesebb a vasnál, mert ritkább, noha hasonlíthatatlanul haszontalanabb érc emennél. Ha kielégítené egyszerre minden rendjel-lesőnek a hiuságát, megtölthetné talán ez alkalommal színültig a választási kasszát, de a kitüntetés elvesztené az ázsíóját a hiuság vásárában, mert nagyon közönségessé lenne. Minek is áldozna azután a Diamantenstein bankár a nemesség elnyeréseért, ha a Kohn házaló is megszerezheti bármikor a kutyabőrt; miért szaladna a bankdirektor azután a rendjel után, a melyet az utolsó zálogházas is megszerezhet ugyanazzal a fáradsággal.

A rendjel-vadászok kitartók szoktak lenni, nem egyhamar kedvetlenednek el, hanem türelemmel várnak; a kormány tehát csak a pártkasszában felmerült

### A „Pécsi Figyelő“ tárcája.

#### Az én házam — az én váram.

— A „Pécsi Figyelő“ eredeti tárcája. —

Abból az alkalomból, hogy a mindinkább, lehet mondani, az aránytalanul rohamosan nagyobbra emelkedő munkáskérdés békés megoldása szempontjából egyrészt székesfővárosunk újabban komolyan kezde foglalkozni a munkások helyzetével, másrészt, hogy a budapesti munkások nagy tömege, egyesülte alakulva, körülbelül 1000 munkás-családház építését vette tervbe, nem találjuk érdektelennek egy készülő nagyobb munkából mutatványul közölni egyet-mást a munkáslakásokról, annál is inkább, mert ez az ügy a mi irodalmunkban eddigelé vajmi kevéssé van művelve.

\* \* \*

A munkáslakások építésére két rendszer létezik: a kaszárnya és a családház (cottage) rendszer.

Tekintsük első sorban a kaszárnya-rendszert.

Megfelelőleg berendezett kisebb lakosztályokból álló bérház, melyet a munkás-családoknak olcsó árért bocsájtanak rendel-

kezésére. E rendszer különösen ott bír előnyvel, hol a drága telkeket a magasba menő építkezéssel kell ellensúlyozni, hogy minél olcsóbb áron adhassák a lakásokat. Ez az eset például nagy városokban.

Azonban nekünk nem az a célunk, hogy számos család egy nagy épületben, mint kaszárnyában, ember ember hátán legyen együtt, mert ezáltal csak egyenlenségekre, civódásokra adunk alkalmat. Továbbá a közegészségügy és a közérkölcse érdekében sem igen ajánlatos. Végül nem alkalmas még azért, mert ki van zárva a lehetősége, hogy a munkásnak háza is legyen.

Ezen rendszernél sokkal előnyösebb az ugynevezett családház-rendszer, melynek gyakorlati kivitele már is szép eredményeket mutat föl.

Lényege, hogy a munkások részére külön-külön teljes és célszerű berendezéssel megfelelő nagyságu házak építtetnek. Ezáltal lehetővé tétetik nekik családot alapítani, kis vagyont szerezni s hogy öregségükre saját hajlékukban huzhassák meg magukat.

Saját házában lakni, mily boldogság, mily utólrhetlen kívánsága százezreknek.

Egyedül családjával, egy házikóban, se házi ur, se laktárs által nem zaklatva, a szomszédok lármájától, idegen gyermekesereg

zsvajától menekülve, hol sem közös padlás, sem közös pince: mily élvezet lenne külön lakni ki ki magának.

A munkásnépek csak lakásaik voltak eddigelé, nem házaik. Lakása van ugyan, de otthona a szó igazi értelmében nincs. Csak a régiiek voltak azok, kik otthon laktak, s nem a mai kaszárnya életben. Akkor az egyes joggal elmondhatta: az én házam, az én váram!

Olcsó, de azért mégis egészséges és lakályos olyan kis házakat adjunk tehát a munkásnak, mely egy egy családra szánva, lehetőleg egy kis kerttel is ellátva, kellemes otthont nyújtanának nekik s lassanként tulajdonukká válnának.

Egy szoba, konyha, kamara, kis pince — ennyi az egész s lakója minden héten fizeti a házbért tőkére és kamatra, míg a kis házikó nincs kifizetve. És pedig akként, hogy a ház értékét egy meghatározott időszak alatt bizonyos részletben évről-évre fizeti le. Ezen összegnek azonban nem szabad többnek lenni, mint a mennyi lakbért egy munkáscsalád egy év alatt képes fizetni. Továbbá oda kell iparkodni, hogy a ház a munkásnak tulajdonába jusson, mert csakis így lehet fogékonynyá tenni a magasztos ügy iránt.

szükséghez mértén nyitja meg a kitüntetések bőség-szaruját, hogy a nagy kinálattal ne devalválja a saját portékájának az értékét; a ki nem elégitett aspiránsok azért nem fordulnak el tőle, sőt annál dühösebben iparkodnak kortesérmekre szert tenni, hátha a rendjel-prés legközelebbi csavarintásánál nekik is potyog majd!

Pécs városában is tudvalevőleg szép melegágya van a rendjel-vadászoknak, akik fűt-fát megmozgatnak, hogy észrevetessék magukat azok előtt, akiknek joguk és alkalmuk van diplomát kiállítani vagy kiállíttatni egyeseknek, hogy ők különb emberek a többinél. Ahol aztán alkalom nyílik tömegesebb rendjel-esőre, ott nyüzsögni látjuk ezt az érdekes sereget, amely mitsem törődik a tolongásban kapott oldal-dőfésekkel, csak szive vágyát lássa teljesülni. A királylátogatások idején különösen járványossá lett ez a nyavalya, s voltak elegendő érdemet véltek szerezhetni a rendjel borraival azzal, hogy az ablakukat rikitóan kidekorálták.

Az akkori csalódás által lehűtött rendjel-láz azonban fokozott mértékben tört ki a millennium alkalmából, a mikor megint nagy csillaghullásra volt kilátás. Nem kiállítási kitüntetésekre aspiráltak; ez nagyon demokratikus valami, hiszen ezt nem a kormány osztogatja, hanem csak szakértő bírálók s nem is ugynevezett „magasabb érdemekért“, hanem csak egyszerű polgári munkáért. Azért nem is zúdult fel ez a had, a mikor a kiállítási jury elég mostoha ítélete nagyon is későn kihirdetve lett; de mikor a millenniumi rendjel-eső utolsó cseppje is lehullott, a szárazon maradtak kara már feljajdult s meg nem érdemelt mellőztetésről panaszkodik.

No de nem azért rendjel-vadászok ők, hogy most már letegyenek a reménységről. Olyanok mint a szenvedélyes lutrijátsozók, akik egyik huzásról a másikra reménykednek, hogy majd megütik a főnyereményt. És most különösen kedvezőknek hiszik a kilátásokat, mert hát jól tudják, hogy a kormány előtt legkedvesebbek a kortes-

érdemek, ezekből pedig szép koszorut kötöttek a lefolyt képviselőválasztás alatt.

Minden befolyásukat felhasználták, sőt tetemes áldozatoktól sem riadtak vissza, hogy megválasztassanak Pécsváros képviselőjének egy olyan nagy embert, akinek a kabátja — a helybeli Leibzsurnál hiteles értesülése szerint — a képviselői fogason a föld porát veri: most hát ebben a nagy emberben összpontosul minden reménységük, mert ennek csak a kisujját kell megmozdítania, hogy Pécsre waggonszámra indítsák utnak a krajtzlikat.

Ha ezt sem tudja kivinni, hát akkor minek is választották meg képviselőnek?

## H i r e k.

Pécs, 1897. január hó 5.

### Farsang előtt

Az élet zavaros összevisszaságában sokszor csodálatosak a gondviselés utjai, melyeken a nő és férfi állandó frigykötésre találkoznak. Családi tűzhely mellett, önállóan, egy becsületes férfi oldalán élni tiszteletreméltó életet, ez a leány természeti törvényen alapuló vágya. Az a kérdés sem avul el, vajjon mennyiben és miként kell a szülőknek hozzájárulni ahhoz, hogy a leány elérje vágyakozásának célját, asszonyi rendeltetéséből folyó boldogságát.

Hány jóra való és takarékos családapa szive szorul most fájdalmasan össze, midőn a jó és gondos mama előadja a meggyőződés biztos tudatával, hogy jön a farsang. A leányoknak szükségük van új béli toiletekre, legyezőkre s egyéb érdekes s szép dolgokra — no meg a mamáknak is! Hány családapa kénytelen most még adósságokba is keveredni, csak hogy szeretett asszonyát ott láthassa majd a fényes bálteremben, fényes társaságban! A bálra el kell őket vinni, nehogy azt mondják majd, hogy ő volt az oka, a miért nem köthettek új ismeretségeket; hiszen ez a fő, ez a bálozás talán be nem vallott, de igazi célja, kezdete és vége. Csak ujoncok álmodnak egy-egy jókedvvel áttáncolt mulatságos béli éjszakáról.

Tegyük fel egyébiránt, hogy a mama nem akart mást, minthogy leányait a legelőnyösebben mutassa be, minden fogdosási utógondolat nélkül. Az alkalom majd megjön és

a cél el lesz érve. Oh az a perfid alkalom, az az ördögi egérfogó. Vannak férfiak, kik éveken át folyton szándékoznak családot alapítani, — de a felállított csapdák mindannyiszor elriasztják őket. A szülők erre azt fogják mondani: hát nem kötelességünk-e a gyermekeink jövőjéről való gondoskodás? Tétlenül nézzük-e, hogy viruló leányaink megvéntüljenek? Nem a szülők hivatása-e az ifjúságot vezérelni, a félős és szerénykedő ifjakat kötelező nyilatkozatra bírni? Igenis nagyon sokat lehet megtenni az iránt, hogy a leányok a házi tűzhely önállóságához juszanak és nagyon szükséges a könnyelműséggel és tapasztalatlansággal szemben ébren lenni, de nem a bálterem forró levegőjében kivirágos kivirradtig; hanem arra felé kell tekinteni, a honnan a tavaszt hirdető lenge szellő s a mosolygó éltető napsugár jöhet, mely előtt a leány szive kinyílik, ha megengedik neki, hogy édes vágyainak engedjen. A gondos anya, a ki fiatal éveiben maga is érezte az erős szenvedély egészséges dobbanását s a kinek akkoriban fejlődő érzelmeit nem nyomta el a rideg konvenciencia, csakhamar felismeri gyermekének fájdalmát, vigasságát, buját, örömét s azt fogja neki mondani:

— Szeress gyermekem! Az a férfi, a kié a szived, az viszont fog szeretni téged, mert ez a szerelem örökös törvénye. Nem költséges mulatozás, nem nagyravágyás, nem büszkeség, nem cifra és kényesség vezéreljen, hanem a szivedben meglévő egészséges vonzerő és természetes ösztön legyen biztosan célhoz kísérő utmutatás.

Erre meg azt fogják mondani: „Hát ha az a tavaszias fényben megjelenő ideál csak amolyan szegény ördög, ki nem képes feleségét és gyermekét eltartani?“

A szegénység bizony baj a mai világban, melynek igényei folyton növekednek, de szerencsétlenségnek nem mondható. Az a férfi pedig, a hűséges nővel az oldalán s az ifjúság bátorságával szívében, nem volna képes külső akadályokat leküzdeni, éppenséggel követi szerelmének utjelzőjét, bizony a legtöbb esetben nem fog annyira tévedni, mint sokszor tévednek a legokosabb mamák, vagy legbölesebb papák. Csalás lesz a világon mindig, míg emberek léteznek és a gonoszság éppen úgy ki nem hal, mint a szeretet. A ki pedig már csalódásra sem képes, az számandóbb teremtés a legszerencsétlenebb megcsalt embernél is. A női szív gyermekek ingásaival, szeretettel könnyen elsímitható gyöngével; de fonséges heroizmusával eléggé

Egyedüli hátránya a családház-rendszernek az, hogy nagyobb városokban kivitele nagy nehézségekbe ütközik, a mennyiben nagy terjedelmű telek kívánatlik a lakásépítésekre. A telek pedig még a nagyvárosok külső részeiben is meglehetősen drága. Azonban erre is találatott közvetítő; és pedig az, hogy a várostól egy kissé távolabb eső helyre, esetleg a városhoz közel levő falvak mellé építkeznek, hol természetesen a telek olcsó áron szereshető meg és az építkezés is kevésbe kerül. A telepet pedig könnyű, alkalmas és olcsó közlekedés — lóvonatu vasut, omnibusz — által hozzák közelebb a városhoz. E munkásvonatok havi bérlet, vagy bizonyos számú jegynek egyszerre való megvevése útján oly kis árért hozzák be reggel és viszik ki este a munkásokat, hogy a be- és kijárás naponként alig kerül többbe, mint 5—10 krajcár, mely kiadást a falun való lakás által az élelmi szerek beszerzése körül is megtakaríthatni.

Az eledelt pedig vagy hazulról hozzák a munkások, vagy a bányák, gyárak, nagyobb műhelyek mellett — legtöbbször a tulajdonos által — felállított munkásokonhákban igen mérsékelt árak mellett szerezhetik be, mint az tényleg igen sok helyen előfordul.

Némely munkás-telep lakói a vasutat használják a rendes közlekedésre. Így például Bécs és környéke munkásainak egy része a déli-vasut bécsi-ujhelyi vonatait veszik igénybe.

Az illető község bizonyítványa alapján, melyben a munkás lakik, állítják ki a vasutiak e bérletjegyeket, melyek 10 kilométernyi távolságra oda és visszautazásra havonként 3 frt 10 krba kerülnek (tehát minden napra 10 kr. esik) természetesen egy-egy személy számára, a harmadik osztályon. Minden további kilométer havonként 20 krral többbe kerül. Ha valamely munkás a bérleti jegyeket családja több tagja számára akarja igénybe venni, akkor még olcsóbban jut hozzá, a mennyiben ily családi bérlet jegy 10 kilométernyi távolságot számítva (a naponként való be- és visszautazásra.) 2 frt 10 kr, s minden további kilométer után 13 krajcár.

Ha a többi vasutak is be fogják hozni a munkásbérletjegyeket, hogy a munkások kolóniák nemcsak a déli-vasut vonalai felé, hanem más irányban is terjedni fognak — az kétségtelen.

Különbben is a nagyvárosoktól egy kissé távolabb eső telepeknek nagy előnyük van, a mennyiben falun kevesebbe kerül — a tel-

ken és az építkezésen kívül — az élelem is; egyrészt, hogy lehet beszerezni, másrészt hogy saját maguk is természetnek az élelemhez szükségeseket, tenyészthetnek, tarthatnak baromfiakat, sertést, kecskét, tehenet, mely az élelem nagy előnyére van.

De egészségesebb is a falusi élet. Egészségre van szüksége a munkás népnek, mert csakis ekkor képes magát és családját föntartani. A tiszta, jó levegőt pedig — az egészség egyik főtenyezőjét — a szabad természetben élvezhetni, nem pedig a gyárkémények tömkelegében. A munkás ugyanis egész nap büzhödt levegőben van, legalább munka után jusson neki jó levegő, mit még akkor sem kaphat, ha a nagyváros valamely piszkos zugában lakik. Nem a pénz, nem a vagyon, hanem az egészség teszi az embert nagyrészt boldoggá. Hát a józanabb és erkölcsösebb életmódot ne említsük? A falun nincs a munkás annyira kitéve a korcsmáknak, a rossz társaságoknak, a kártya kompaniáknak, az erkölcstelen mulató-helyeknek. Mely családban ezek látogatása nem divik, ott meg van az egyik előfeltétel a családi élet aranykoronájához: a békés együttléthez. S hol ez nem hiányzik, ott a munkás kétszerezett buzgósággal és odaadással él munkájának. — Ki gondolna ezek után arra

drága kincs arra, hogy még a blazirt, de alapjában el nem romlott ifjut is megnyerje.

Sokat hányják-vetik a jó társaságban, hogy mi lehet az, a mi a szeretetreméltó X urat jövődöbéli nejéhez vonzza; hogy ismerősei közt éppen a legjelentéktelenebbiket választotta. Nem feltűnő szépség, nincsen nagy vagyona, családja sem valami nagyon előkelő s híján van minden magasabb összeköttetésnek; a leány nem is „szellemes” s egyáltalán nem dicsekedhetik azokkal a tulajdonságokkal, melyeket ma föltétlenül szükségesnek tartanak arra, hogy a férfiakat megszerezni lehessen. Bizony csodálatos egy teremtés. Melegen érző szive, hívő lelke, s áldott jó kedélye van. S ez mutatta a leánynak a helyes utat.

Első sorban szeretni tudott az az igénytelen teremtés. Ez a nagy titok.

Hiszen ez lázadás az erények ellen! Hol maradnak ily irányzat mellett a kipróbált társadalmi szabályok? Hova süllyed a szüzies büszkeség, az előrelátó tartózkodás, az erkölcs stb. Bocsnát! de mindebből semmit sem sért meg az a leány, ki szívének tiszta szenvedélyei felől nem hagyja tájékozatlanul a kiválasztott egyént. Csak a büszkeség — ezt kell megtörni. Büszkének lenni adott alkalommal erény, de azzal a férfival szemben, ki a nő ura lesz, nem helyén való. A mai fogalmak szerint az például nem sérti meg a női büszkeséget, ha a külső előnyöket előtérbe állítják? Hol az a leány, ki szép karjait, formás kezeit, apró lábait megtelelően ne használná? Csak a szívet, ezt a drága kincset kell elrejtetni, mintha a bűnök fekete tanyája volna! Rosszabb valami-e az, megmutatni, hogy mennyi hűséggel és szeretettel teljes a szív, mint az, ha a bálteremben egy ismeretlen alaknak mosolylyal köszönik meg azt a kegyességet, hogy táncra vitte a leányt?

Fölötte finomnak tartják ma, hogy a leányok farsangról-farsangra robotolnak a báltermekben, csak hogy a rég kívánt fényes pártihoz juthassanak, — de schoking, ha a szívnek megengedik, hogy nevelje és ápolja a szerelmet oly férfi iránt, a ki még irásban nem kötelezte magát a frigykötésre. A leányokat decolletált állapotban táncoltatni és bámultatni, ez megengetett és magától értetődő szokás, de ma uva is genre, ha a fiatal leányok nyílt érdeklődéssel fordulnak egy jóravaió férfi felől. Hervadt virágok, hervadó remények évről-évre a mi bálkirálynőink emlékei, pedig bizony nem ilyen szomorúságról szoktak álmodni a farsang előtt.

#### Egy családapa.

hogy hol egy kis ház, kis gazdaság birhatóságának tudata mellett a szerény jólét, a boldog családi élet, a megelégedettség úti föl tanyáját, hogy ott a szociálisztikus eszmék visszhangra találjanak?

Egy család, egy ház. A munkás háza az ó vára. A kaszárnya lakás mellett nem létesülhet kedélyi élet, s nem fogamzhatik meg a hazafiság.

Legyen elég egy példát fölhozni. Elsass ma Németországnak egy provinciája, melynek előbbi urai ezen eszközökkel akarták a tudták is a munkásosztályt a fönnálló intézményekkel kibékíteni. A franciák érdeme, hogy ma Elsassban, míg körülötte a szociáldemokratikus áramlat hullámai magásra torlódnak a munkás saját becsületes kitartásával szerzett házában megelégedetten él.

Eltekintve erkölcsi és egészségügyi előnyeitől, a családok külön házban való lakásának a szociális haszon a fölönye, mely ezen intézményből származik.

Igy tehát oda kell törekednünk, hogy a családrendszerrel oldjuk meg különösen a lakáskérdést gyakorlatilag.

**Dr. Rónaky Kálmán.**

#### Naptár 1897. január 6-án és 7-én.

**Naptár:** s z e r d á, jan. 6. — Róm. kath.: Vízkereszt, — Prot.: Három királyok. — Gör.-kel. (dec. 25.) Nagy karácsony. — Zsidó: R. Chodes 3. — Nap kél 7 óra 33 percek; nyugszik 4 óra 7 percek. — Hold kél délelőtt 9 óra 25 percek; nyugszik este 8 óra 1 percek. — Csütörtök, jan. 7. — Róm. kath.: Rajmund. — Prot.: Rajmund. — Görög-kel.: (dec. 21.) Istensz. M. — Zsidó: Schobeb böjt. — Nap kél 7 óra 33 percek; nyugszik 4 óra 8 percek. — Hold kél délelőtt 9 óra 43 percek; nyugszik este 9 óra 11 percek.

**Időjárás:** hőmérséklet 15 Celsius fok hideg; légnyomás 752. — Kilátás: a központi meteorológiai intézet jezése szerint: jelentékeny csapadék nélkül boros, köös idő és fagy várható.

**Katholikus kör palotafelavatási ünnepélye** szerdán este 6 órakor.

**Filharmoniai hangverseny** a Vigadóban szerdán este 8 órakor.

**Katholikus Legényegylet** műkedvelő előadása saját helyiségében (megye-utca) szerdán este 8 órakor.

**Hadasián-segélyezőegylet** közgyűlése szerdán délután 2 órakor Nepomuk-utcai helyiségében.

**Nyugdíjválasztmány** ülése a megyeházán csütörtökön délelőtt fél 10 órakor.

**Allandó választmány** ülése a megyeházán csütörtökön délelőtt 10 órakor.

**Hercenberger tánciskolájában** a „Pas de Quatre” bemutatása csütörtökön este 8 órakor.

**Színház:** szerdán d. u. „Viola, az alföldi haramia”, este: „Fatinica”. Csütörtökön: „Idegen nő”.

#### — (A pécsi kath. legényegylet ifjusága)

holnap január, 6-án, mint a Három Királyok ünnepén műkedvelő szinelőadást rendez. Színrekerül „A Napkeleti bölcsék hódolata” alkalmi énekes színmű 3 felvonásban, 3 képlettel. Több kutfő nyomán összeállította Jr. K. Személyek: Ennoch pástorgazda (öreg) Rumpach Károly, Gida Szabó György, Ruber Gerényi Andor, Benjamin Filler Ferenc, Simon Cverics Ferenc, Samu Schwemmer Kálmán, Hebron Pados József, God Hergert Antal, Publius római katona Kaiser Viktor, Caius, Titus, Said, Monsur, 3 király kíséretéből, Amón Nándor, Wachtler Lajos, Jelinek Sándor, Schneider János, Gáspár, Menyhért, Boldizsár királyok, Sterle Ferenc, Orovec Andor, Antal Imre, Mária Schopp Stefánia k. a., József Ruzsinszky József, Főangyal Preininger Mariska k. a., 1., 2., 3. angyal Gernyi Terka, Geuch Róza, Zlinszky Etelka kisasszonyok. Pásztorok, angyalok. Történik Betlehemben. Kezdeté este fél 8 órakor. I. Képlet: Az angyalok és pástorok üdvözlése a kiadéd Jézus előtt. II. Képlet: A napkeleti bölcsék menete a vezénylő csillag után. III. Képlet: A három király és a pástorok ajándékai a szent család előtt. Helyárak: 5 első sor ülőhely 60 kr. (tagoknak 50 kr.), a többi sor ülőhely 50 kr. (tagoknak 40 kr.) Állóhely 40 kr., (tagoknak 30 kr.) Előadás után tánc.

— (A vöröskeresztegylet álarcos bálja.) A baranyamegyei és pécsi vöröskeresztegyleti fiók választmánya elhatározta, hogy szokásos farsangi táncmulatságát február hó 1-én tartja a „Hattyu” összes termeiben. A táncmulatság álarcos bál jellegével fog birni s igen fényesnek ígérkezik, mert a rendezőség ismert buzgalomával mindent elkövet, hogy az álarcos bál fényes és meglepetésekben gazdag legyen.

— (Uj telekkönyvvezető.) A pécsi királyi törvényszéknél üresedésben levő telekkönyvvezetői állásra az igazságügyminiszter L e n g v á r y Lajos segédtelekkönyvvezetőt nevezte ki.

— (Eljegyzések.) L i t t k e Jenő eljegyezte Budapesten — mint a M-g. írja —

K o m á r o m i Mariskát, a népszínház szép-hangu primadonnáját. Rosenfeld Lajos pécsi kereskedő eljegyezte Novits Janka kisasszonyt Mohácson.

— (Egyleti közgyűlés.) E hó 3. tartotta a „Mohácsi Iparosok Olvasóköre” évi rendes közgyűlését. Ez alkalommal a tisztújítás következőleg ejtetett meg: elnök: Erdődy Gyula, alelnök: Jahoda Ede, igazgató: Egrich József, pénztáros: Sebők Mihály, I. jegyző: Mittler István, II. jegyző: Simonovics Ferenc, ügyész: Dr. Philipp Ferenc, I. könyvtáros: Ruppert József, II. könyvtáros: Rosenthal Dániel. Választmányi tagok, kik egy-egy iparágat képviselnek, a következők: Taub Ödön, Dojkics András, Mojzes Mihály, Kovács Gáspár, Vincsek János, Frech Antal, Ránics János, Sepáts István, Varga Ferenc, id. Schmüeder József, Popovics Gergely, Cifra Antal, Simonkovics Mátyás, Bánovics Emil, Fischer Ferenc, Schmidt Mátyás, Kerner Róbert, Toldy Ignác, Steiner N. János, Zubánovics Béla, Dr. Rüll János, Margittay Péter, Csernyánszky József, Fölker József, Tauszik Antal, ifju Miskolc Sándor és Rosenthal Márk. A közgyűlés, mely a lapok elárverezésével ért véget, esti 9 óra után záratott be.

— (Kinevezések.) S á n t h a Gyula dr. gyönki kir. járásbirósági aljegyző a kaposvári kir. törvényszékhez jegyzővé, S t a j e v i c s Dániel, mohácsi kir. járásbirósági díjnok pedig, a nagyatádi járásbirósághoz irnokká nevezetett ki.

— (Áthelyezés.) J a n k o v i c h Gyula dárda kir. járásbirósági irnok a pécsi kir. törvényszékhez helyeztetett át.

— (Uj ipartestületi jegyző.) A mohácsi ált. ipartestület december hó 27-én töltötte be választás útján Tóth Lajos elhalálása által megürült jegyzői állást. A 12 ipartestületi elöljáró közül nyolcan V e n c Károlyra szavaztak, ki e szerint meg is választatott.

— (A mohácsi polgári iskola köréből.) A vallás és közoktatásügyi m. kir. miniszter P a c s e r i á s János dunaszekcsői gör. kel. lelkész a mohácsi állami polgári fiú- és leányiskolában a gör. kel. tanulók hitoktatásával bizta meg.

— (Népkonyha Szegzárdon.) Nagy a nyomor Szegzárdon az ugyis szegény nép között, mely télviz idején segítség nélkül elpusztulna. A szegénységet az csak fokozza, hogy a fillokszera pusztításán kívül a mult nyáron több izben elemi csapás is sujtotta a lakosságot. A nyomor enyhítésére e hó 3-án megnyitották a népkonyhát. Bezzerédj Pál az orsz. selyemtenyészés vezetésével megbízott miniszteri meghatalmazott áll az emberbaráti intézmény élén, a ki társadalmi közadakozásból tartja fenn a népkonyhát. Az első napon 200 adag meleg ételt osztottak ki a szegények között. Az emult évben január 2-től kezdve március 24 ig volt nyitva a népkonyha, mely idő alatt 14682 adag meleg ételt osztottak ki, naponként átlag 176 adagot.

— (Ujévi üdvözlések megváltása.) Ama dicséretes szokás, hogy az ujévi üdvözléseket a szegények számára tett adakozással váltják meg, az idén is igen szép összeget

hozott a humanizmus oltárára. A pécsi szegények intézetének választmánya kezdeményezése folytán gyűjtőívek lettek kibocsájtva s e gyűjtőíveken a következő adományok folytak be: Spiesz János kanonok gyűjtőívén 50 frt, Eger Zsigmond házfőnök gyűjtőívén 18 frt 50 kr., Krausz Mór banküzlettulajdonos gyűjtőívén 5 frt, Schapring Gusztáv gyűjtőívén 10 frt, Dragonescu Döme kir. tanácsos pénzügyigazgató gyűjtőívén 4 frt, Pataky Lucidus házfőnök gyűjtőívén 11 frt 20 kr., özv. Bedő Károlyné urnő gyűjtőívén 20 frt, Zsolnay Vilmos gyűjtőívén 10 frt, Opris Péter posta- és távirtdigazgató gyűjtőívén 9 frt, Wiesner Rajmár bányaigazgató gyűjtőívén 24 frt, a kir. államépítészeti hivatal részéről 4 frt, Wolleszky Károly vasuti állomásfőnök gyűjtőívén 3 frt, Eizer János gyűjtőívén 15 frt, Jakab Imre gyűjtőívén 3 frt 90 kr., Dischka Győző gyűjtőívén 16 frt, Hartl Ferenc gyűjtőívén 2 frt, Ivánovics József gyűjtőívén 1 frt, Zeis József gyűjtőívén 2 frt, Kammerer Ferenc gyűjtőívén 50 frt, Weinhardt Manó gyűjtőívén 9 frt, Sável Kálmán törvényszéki elnök s kuriai bíró gyűjtőívén 13 frt, Nick A. Károly gyűjtőívén 2 frt, Mesterházy Károly gyűjtőívén 1 frt, Döbrössy Alajos ivén 6 frt 50 kr., Thelmann József honvédegyalozezred-parancsnok gyűjtőívén 8 frt 60 kr., Zsilinszky József ivén 2 frt, Kristóf József plébános ivén 15 frt, Repics Vince igazgató-tanító ivén 3 frt 80 kr., Incédy Dénes ivén 10 frt, Erreth János kamarai elnök ivén 5 frt, Koszits Kamill ivén 6 frt, Rátkovits Ferenc ivén 7 frt, Reberics Imre ivén 5 frt, Schönherr Mihály ivén 20 frt, Nendvich Andor ivén 40 frt, Papp József ivén 4 frt 50 kr., Magenheim József ivén 23 frt, Hinka László ivén 6 frt. Összesen 446 frt 70 krajcár. Ez összeghez járult még Ott Márton és fia 3 frt, Károly Ignác 2 frt, Heckenberger N. 50 kr., Antal György 1 frt, özv. Károly Ignácné urnő 1 frt, özv. Károly Mátyásné urnő 1 frt, Blaskovics István 3 frt, Tóttósy Mihály 2 frt, Z. A. 1 frt, dr. Daempfl Sándor 1 frt, Nábrácky Lajos 1 frt, Zsombokszky N. 1 frt, Graff Károly 1 frt, Balogh Károly 1 frt, Hamza Géza 1 frt, Göbel Gyula 1 frt, Göbel Kálmán 1 frt, Bánffay Simon 2 frt és Stenzl ezredes gyűjtőívén 14 frt, összesen 40 frt 50 kr., a mi a fentebbi összeghez adva, főösszeg lesz 487 frt 20 krajcár.

— (A „Pécs-Baranyai Vendéglősök Ipartársulata“) f. hó 28-án (csütörtökön) a Vigadó disztermében saját pénztára javára zártkörű bált rendez. Belépti jegyek előre csakis a meghívó előmutatása mellett Hircy Ferenc urnál (vigadó-épület) ugy a bizottsági tagoknál, a bál napján pedig este a pénztárnál kaphatók. Személyjegy 1 frt, családjegy 2 frt 50 kr. A zenét Farkas Sándor zenekara szolgáltatja. Kezdeté este 9 órakor. Feljárt a Percel-utcából. Rendező-bizottság: Dollinger András elnök. Bózsa József alelnök. Szabó Sándor pénztártárnok. Dr. Flóris Endre titkár. Rendezők: Bors Márton, Csonka István, Cirják Antal, Cirják Ignác, Cserta Antal, Grauman János, Hircy Ferenc, Hirschfeld Sámuel, Jakab József, Jakab Imre, Kulin Henrik, Krévec Ágoston, Kész Ferenc, Klenc Alajos,

Pompár Izidor, Radócsay Imre, Vághó János, Scholz Gyula, Scholz Antal, Sebők Gyula.

— (Ki helyettesítheti az anyakönyvvezetőt?) A belügyminiszter leiratot intézett Baranyavármegye és valamennyi törvényhatóság főispánjához, melyben az anyakönyvvezetők helyettesítését szabályozza. Ismételtén előfordult ugyanis, hogy oly esetekben, midőn valamely anyakönyvi kerületben az anyakönyvvezetői teendők ideiglenes végzésével az 1894. évi XXXIII. t. c. 10. §-a alapján kellett gondoskodni, a főispán nem anyakönyvvezetőt vagy anyakönyvvezető-helyettest bízott meg a helyettesítéssel, vagy pedig nem a főispán, hanem a közvetlen felügyelő hatóság intézkedett. A belügyminiszter most kimondja, hogy ily esetekben intézkedésre a törvény értelmében csak a főispán jogosult, ki viszont csak oly egyént bízhat meg a helyettesítéssel, ki valamely szomszédkerületben anyakönyvvezető vagy anyakönyvvezető helyettes. Indokolja ez elhatározását azzal, hogy máskülönbén kétségbevonható volna a helyettes által esetleg kötött házasságok érvényessége.

— (A Katholikus Kör) holnapi házfelavató ünnepélyére — mint már irtuk is — az egyleti tagok, valamint más egyletek és társulatok kaptak meghívót. A kik a tagok közül talán tévedésből meghívót nem kaptak, vagy a meghívott egyletek és testületek tagjai, az ünnepélyen külön személyre szóló meghívó nélkül is résztvehetnek.

— (Millenniumi hozomány.) Ezen cím alatt egyik közelebbi számunkban megírtuk, hogy a millennium alkalmából a budapesti Gizella-Egylet 5000 frtot tett le, hogy abból öt férjhezmenendő leány kapjon millenniumi hozomány czimen 1000—1000 frt jutalmat. A megjutalmazottak között fel említettük Varga Juli nevét is, mint szegzárdi óvónőt. Illetékes helyről felkértek bennünket annak kijelentésére, hogy Varga Juli nem óvónő, hanem egyszerű szegzárdi cselédleány, a ki 10 éves korától fogva beteges öreg szüleit béréből tartotta fenn és nem is 1000 frtot, hanem 1000 koronát kapott millenniumi hozományul. A jó erkölcsű leányzó megjutalmazását Wosinsky Mór szegzárd-belvárosi esperes-plébános eszközölte ki. Varga Juli még a nyáron ment férjhez Farkas János szegzárdi polgáregényhez.

— (Tovaj kovácslegény.) Bürger József kovácslegény Stubán Mihály keői lakos, gazdájától, egy ezüst zsebórárt láncostul és 16 frt készpénzt a szoba ajtóinak alkulcsával történt felnyitása után lopott és megszökött. A csendőrség keresi a jó madarat.

— (Öngyilkossági kísérlet.) Ma reggelre az Árpád-utca 12. szám alatti házban Sértő Rozália nevű leányzó gyufaoldatot ivott, még pedig azzal a szándékkal, hogy megválk az élettől. De a gyufaoldat által okozott kinok hamarosan eltérítették a végzetes elhatározásától s a rosszullete miatt megrémült házbelieknek bevallotta, hogy megakart halni és ezért gyufaoldatot ivott. Azok persze mindjárt orvosért szaladtak és Tolnai Vilmos dr. városi tisztiorvos nyomban ki is ment a házhoz, hogy orvosi segélyt

nyújtson a haláltól megrémült öngyilkosjelöltnek. Az azonban nem tudta bevárni, hanem kapta magát és bement a városi kórházba, nagyon félvén a haláltól. Ott aztán ápolás alá vették s már tul van minden veszélyen.

— (Hadastyánok közgyűlése.) A baranyamegyei hadastyán-segélyző-egylet holnap (szerdán) tartja a Nepomuk-utcai egyleti helyiségben rendes évi közgyűlését, a következő tárgysorozattal: Öttagu számvizsgáló bizottság megválasztása. 2. Elnök, alelnökök és a választmány megválasztása. 3. Tisztviselői kar újraalakítása. 4. Indítványok. 5. Hátralékok behajtására vonatkozó intézkedés. 6. Fiókegyletekre vonatkozó határozatok. A közgyűlés d. u. 2 órakor kezdődik.

— (A kereskedőifjak Kaszinójában) szombaton este volt a második főolvasó estély, mely alkalomra igen szép közönség gyűlt egybe. Strausz Béla volt az első felolvasó, ki humoros előadásával nagy élvezetet szerzett a közönségnek. Majd Csillag József a divatról, utána Kovács István „A csókról“ olvasott fel.

— (A pécsi szabómunkások szakegylete) f. hó 10-én a Gyár-utca 7. sz. alatti vendéglő nagytermében jótékony célú farsangi táncvigalmat rendez. Belépti-díj előre váltva 30 kr., este a pénztárnál 40 kr. Kezdeté pont 8 órakor. A zenét a munkás zenekar szolgáltatja Feuerstahler F. vezetése mellett. Jegyek előre válthatók Novák János vendéglős (Gyár-utca 7.) Rausch János fodrász (Ferenciek-utca), Lauber Mihály cipész (Kossuth- (fő) utca), Schneider Ádám (Kálvária utca 27.) uraknál és a rendezősegnél. Felülfizetések köszönettel fogadtatnak és hirlapilag nyugtáztatnak.

— (Ezredkürtösök.) Eddig csak zászlóalj- és század hornistákat ismert a baka. Az ezredkürtös ismeretlen volt előtte. Ezred-dobos van minden regimentnél. Ismerik is őket az utcai gyerekek az ő nagy szakálukról és szép ezüstös fejű botjukról. Az ezredkürtös más fogalom. Eddig csak a vadászoknál volt. Lovat adtak alája és mindig ott lovagol az ezredes mellett; ő adja meg a jelet, ha a parancsnok valamit rendel. Január elsejétől fogva minden ezred kapott egy ezredkürtöt. Örmesteri rangja lesz, az illető ezred egyenruháját fogja viselni, de nem bakancsot, hanem sarkantyus csizmát kap, minthogy ő is lovon követi mindenfelé az ezredparancsnokot.

— (A barcstelepi olvasó és társaskör) fényes estélylyel bucsuzott el az ó-évtől. Az estély programja igen érdekes volt. Herceg Jenő „Szeretem anőket“ című monológot adta elő nagy hatással; majd Picker Margit k. a. zongorán dalokat adott elő. Azután Engel Szerafin k. a. énekelt Dörner Sárika k. a. diszkrét zongorakiséréte mellett. Szünóra alatt Kronberger dr., a társaskör elnöke, felköszöntötte az estélyen közreműködőket s a hölgyeknek a rendezőség díszes virágcsokrokkal is kedveskedett. Fuchs Adolf az elnököt és a vendégeket éltette s ekkor kezdetét vette a tánc, mely csak hajnalban ért véget, méltó befejezésképp a sikerült estélynek.

## — Lapunk legközelebbi száma csütörtökön jelenik meg.

**Párizsból most érkeztek** a legújabb és legfinomabb valódi ezüst valamint china ezüst iparművészeti tárgyak u. m. gyertyatartók, girandolok, asztali állványok, kenyérkosarak, eczet és olajtartók, kávé, mocca és teakészletek, virágtartók, tintatartók, képkeretek, bor, sör és cognackészletek stb. óriási nagy választékban és rendkívül mérsékelt árak mellett Schönwald Imréhez Pécsen, Király utca, Hattyu-épület.

## Művészet, irodalom.

○ **A dolovai nábob lánya.** Keresve sem találhatott volna a direktor alkalmasabb szindarabot arra, hogy összehasonlítást tegyünk a tavaly téli és az idei társulat erői között. Herceg Ferencnek eddig még ez egyetlen maradandó becsü színvonalú alkotását tavaly olyan szereplőkkel láttuk, mint Peterdi, kinek Szentirmayja kabinetalakítás volt; aztán meg Balla, a ki Bilickyjével egy csapásra meghódította közönségünket; no meg Follinus, ki Meriin báró szerepébe az ő finom művészetének teljes színaranyát vitte bele. S ha nem is szólunk Mészáros Tarján Gidájáról és Balogh Etel Jób Vilmájáról, ott volt — kit legelőször kellett volna említenünk — Kalmár Piroska, a ki Szentirmaynéban olyan kedves eráris menyecskét mutatott be, hogy ő egymaga is hatást lett volna képes biztosítani a darabnak. Hát az összehasonlítást a kik tegnap megtették, bizony konstatálniuk kellett azt a virágvasárnap

óta ismert tény, hogy Somogyi idején társulata sokkal mögötte áll a tavalyinak; hanem a kik először látták a darabot, azok mindazonáltal igen sok tekintetben meg lehetnek elégedve az előadással. Köszönje meg a direktor ezt a sikert színészeinek, mert ezek régen nem játszottak oly buzgalommal, törekvéssel és elővigyázattal, mint most. Mintha csak maguk is tudták volna, hogy helyt kell állniok a társulat niveaujáért. Első sorban szólunk Erdélyiről, a ki Bilicky kadét szerepében — hogy egy sablont használjunk — önmagát multa felül. Meglepett az alakítása, bár Ballát azért nem érthette utól. Lehet, hogy ha megismételnék a darabot, még jobb és még variánsabb lenne. Peterdi után most Csiky játszotta Szentirmay kapitányt. Egypárszor már mondtuk, hogy ambíciója vállalkozik nem neki való szerepekre is; de azért tőle telhetőleg igyekszik azokat megjátszani s nagyrészen sikerül is ez neki. Nos hát ezt mondhatjuk Szentirmayjáról is. Bihari Ákos adta Tarján Gidát, most is bebizonyítva, hogy törekvő és sokat tanuló jó színésznek készül. Laudai János Meriin bárót diszkrétül játszotta meg; de a hangja — hiába — olyan, hogy ha nem látjuk öregemberes maszkban, szinte idegentül hat ránk. Bodrogyi Lina Szentirmaynéja kedves alakítás volt, bár hiányzott belőle az eráris menyecskék pajzánosága s főképp feledhetetlen elődök művésze. Az új szereplők közül egyedül Angyal Ilka vált be minden kifogás nélkül; Jób Vilmája minden tekintetben művészi alakítás volt. Erdélyi régi szerepét — Lóránt hadnagyot — Füredi adta. A ke-

vésbé fontos szerephez képest eléggé jól; bár az elegáns racscsolás helyett inkább olyan tótos volt a kiejtése K. Breznay Anna (Domaháziné), Bognár (Jób Sándor) és Országh (Miska) a régi jók voltak. (→)

○ **Ujabb helyárleszállítás.** Ugy látzik, Somogyi igazgató maga sem látott abban következetességet, hogy a támlásszékeket meghagyta 1 frtos árban s a zsöllyék árát 1 frt 20 krról 1 frtra szállította le, mert ma már ismét újabb helyárleszállítást hirdet a színlapon. E szerint a legelső (nullás) sor zsöllye 1 frt 20 krajcár; az 1-7. sor zsöllye 1 frt; a többi sorok — támlásszékek — 80 kr. Ezt kellett volna tennie mindjárt szezon elején; mert bizony az eddigi helyárak magassága nagyon is közrejátszott abban, hogy nem látogatta a közönség a színházat.

○ **Színházi hírek.** Társulatunk most nagyban készül a „Blitzweisz Kóbi“-ra, mely a nyáron Feldéknek kassza-darabja volt a városligeti arénában. Tudvalevőleg ebben a bohózat számba menő fővárosi életképben, melyet maga Feld papa gyártott, betétül előfordul a „Barison nővérek“ fellépte is, kiket nálunk Boross, Erdélyi, Polgár, Végh és Füredi fognak személyesíteni. Lenge kosztümjökben már le is vétették magukat tegnap Nagy Ferenc fényképésznel s talán már holnap megszemelelhetők lesznek a király-utcai kirakatok valamelyikében. — Holnap délután a Viola népszínmű, este a Fatimica operett kerül színre. Csütörtökön az „Idegen nő“, pénteken a „Lili“ és szombaton, valamint vasárnap a Blitzweisz Kóbi járja, mely Somogyi számítása szerint szintűtig fogja tölteni a — karzatot. — A jövő héten kerül színre Polgár Sándor javára

gon ültek a kocsiban. Már közel voltak a törvényszéki épülethez, mikor végre a gróf megtörte a csendet, unokahugával kezdve társalgást. Természetes olyan nyelven, melyet csak ők ketten értettek.

Vitrac néhány kifejezésről ráismert, hogy görögül beszélnek, de klasszikus képzettsége nem terjedt annyira, hogy meg is értette volna miről van szó. Egyes szavakat értett csak meg s legföllebb azt vehette ki, hogy tanácsokat osztogat unokahugának, hogyan viselkedjék a bíró előtt. A leány figyelmesen hallgatta grófot s különböző jelekkel válaszolt, párszor tagadólag, de leginkább igenlőleg.

— Ön úgy beszél görögül, mint egy született görög, mondá a rendőrügynök, hangsúlyozva e szavait.

— Igen, mi oroszok majdnem minden nyelven beszélünk, mondá a gróf könnyed hangon.

— Ön tehát minden kétséget kizárólag orosz? kérdé az ügynök.

— Azt ön is nagyon jól tudja, jegyezte meg Borodinó hidegen; egyébként kissé szemtelen kérdés volt ez és én azt hiszem, önök tévutra vannak vezetve ama vén bolond adatai által, ki én reám gyanakszik, hogy unokáját elvertem, fogságba ejtettem, elzártam, vagy tudom is én mit csináltam véle? Már tegnap emlegetett előttem egy görög szót s nyilván a vizsgálóbírónak is elmesélt valami fantasztikus mesét, mely az ő agyában született meg. Különbömben majd személyesen fogom a vizsgálóbírónak nézeteimet előadni; önhöz semmi közöm.

Grisaille nem intézett több kérdést a grófhhoz s pár pillanat múlva megérkeztek a célhoz. A kocsik egy hosszú udvarba gördültek be s egy lépcső előtt állottak

állott ő a rejtélyes Irénéhez; ő azonban tulhajtott óvatosságból csökönyösen nem beszélt a meghaltról. Helenere vonatkozólag különben nem igen tudott többet, mint a menyiről a többiek is, Jonville és Dangelas értesültek és számított reá, hogy őt a vizsgálóbíró azonnal el is fogja bocsájtani.

— Készek vagyunk, mondá a gróf, az indulásra, feltéve, hogy ön nem szándékozik még házkutatást rendezni. Ez esetben megparancsolnám szolgálaimnak, hogy az összes ajtókat nyissák ki ön előtt.

— Szükségtelen, felelte a rendőrügynök nyugodtan. A vizsgálóbíró csak kihallgatása után fog határozni, hogy rendeznek e házkutatást önnél, vagy nem; első sorban azonban hallani kívánja önt. — S Vitrachoz fordulva, hozzátette: A mi önt illeti uram, nem remélem, hogy itt találom s a vizsgálóbíró sem számított arra. Következőleg önre nézve nem is kaptam semmiféle utasítást s így akadálytalanul távozhatik. Bár nekem úgy tetszik, hogy jobbat tenne, ha ön is követne, mert Francastel urnak bizonyára lesz önhöz is pár kérdése.

— A mint gondolja; szolgálatára állok viszonzá Vitrac.

— Bocsásson meg kedves uram, mondá most Borodinó az utóbbinak, hogy ilyen kellemetlenségbe kevertem önt is. Ha ezt tudom, kértem volna, hogy az arcképet egyik legközelebbi napon kezdje el; nyilvánvalólag a hiba az egész dologért inkább tanítványát terhelje, mint engem. A divatárusnő eltűnése fejébe szállott, s azt az öreg embert is beugratta, úgy hogy most a feljelentésig vitte a dolgot. Kérem, dorgálja csak egy

a „Furcsa háború“ operett, melyben kitűnő komikusunk 25 éves színészi működését fogja jubilálni. Érdekes lesz ez az előadás már csak azért is, hogy még a legkisebb szerepeket is a társulat elsőrendű tagjai fogják alakítani.

### Farsangi naptár.

Január 5-én: Pécsi Tornaegyesület táncestélye a Scholtz féle sörcsarnokban.

Január 9-én: Jogászbál a Nemzeti Kaszinóban — Pécsi önkéntes tűzoltó-egyesület jelmezbálja a Scholtz-féle sörcsarnokban. — Mohácsi izr. nőegylet táncmulatása. — Kaposvári korcsolya-egylet bálja.

Január 10-én: Pécsi jótékony nőegylet theauzsonnája az egyleti helyiségben. — Pécsi szabómunkások szakegyletének farsangi táncvigalma a Gyár-utca 7. szám alatti vendéglőben.

Január 16-án: Villányi ifjuság bálja. — Kaposvári izr. nőegylet bálja. — A pécsi Polgári Kaszinó első táncestélye.

Január 28-án. Vendéglősök bálja a Vigadóban.

Február 1-én. Vörös keresztgyelet álarcos bálja a Hattyuban.

Február 6-án. A pécsi Polgári Kaszinó második táncestélye. — A pécsi kádársegédek szakegyletének farsangi táncvigalma a Scholtz-féle sörházban.

## TÁVIRATOK.

— **A T. Ház legközelebbi ülése.** (A „Pécsi Figyelő“ eredeti táv-

irata.) A képviselőház f. hó 11-iki ülésében a marhasó ármérséklését fogja tárgyalni, s minden valószínűség szerint még ugyanabban az ülésben elfogadni.

— **Rablógyilkosság a fővárosban.** (A „Pécsi Figyelő“ eredeti távirata.) A dob-utca 102. szám alatt lakó Koch Józsefnét ma délelőtt 10 órakor vérében eszméletlenül elterülve találták s a Rókus-korházba szállították. A lakásából két aranyóra és több ékszer tűnt el. A rablógyilkosság gyanuja arra a tót munkásra irányul, ki ma reggel lakást keresett Kochnénál.

— **Ellentüntetés.** (A „Pécsi Figyelő“ eredeti távirata.) A budapesti orvosi kör mintegy 150 tagja részvételével tegnap este banketett rendezett Kovács professzor tiszteletére, ellentüntetésül az orvostanhallgatók minapi tüntetésére.

**A ki megunta a királyságot.** (A „Pécsi Figyelő“ eredeti távirata.) II. Lipót belga király, Stefánia özvegy trónörökösne édes atyja, lemondani készül. A Rivierán kastélyt vásárolt, a hová legközelebb visszavonul.

— **Törökország gondnokság alatt.** (A „Pécsi Figyelő“ eredeti távirata.) A nagyhatalmak képviselői a szultántól a éeformok megvalósítására alkalmas miniszteriumot követelnek; mert a mostani török kormány erre nézve legkevésbé képez garanciát. Az összes nagy-

követek utasításai egyformák és elutasítás esetén Törökországot európai ellenőrzés alá helyezik.

— **Székelyek az alföldön.** (A „Pécsi Figyelő“ eredeti távirata.) Darányi földművelési miniszter a tavaszszal tizezer székelyt telepít le az alföldre homoki szőlőterületek alapítása és továbbművelése céljából.

— **A királyné helyettese.** (A „Pécsi Figyelő“ eredeti távirata.) Erzsébet királyné reprezentatív képviselővel Stefánia özvegy trónörökösne bizatik meg, mire vonatkozólag — jövőre nézve való mihez tartásul — legközelebb a megfelelő udvari rendelet meg fog jelenni.

— **Kazánrobbanás.** (A „Pécsi Figyelő“ eredeti távirata.) Ma reggel a kőbányai Ganz-féle gyárban kazánrobbanás történt, melynek több halott s súlyosan sebesült áldozata van.

— **Pápay súlyos beteg.** (A „Pécsi Figyelő“ eredeti távirata.) A királyi kabinet-iroda főnöke, Pápay István osztálytanácsos betegségében még semmi változás nem állott be, egyre súlyos.

— **A német császár a becsületbíró.** (A „Pécsi Figyelő“ eredeti távirata.) Vilmos német császár a becsületbírók új szabályaiba felvételre, hogy Németország területén minden katonai párbajt előbb be kell jelenteni a becsületbíróknak, melynek kötelessége a vitás ügynek békés kiegyenlítésére törekedni.

kissé érdeme szerint meg az ön Dangelas urát, ha ismét találkozik vele.

— Távolról sem neheztelek önre gróf ur, biztosítá őt Vitrac, nem adván ezzel igaz kifejezést gondolatainak, mert kezdte nagyon sajnálni, hogy elkerülte a beszélgetést Dangelassal idejövetele előtt; a fiatal ember figyelmeztette volna őt e vállalkozás veszélyeire.

— Menjünk uraim, mondá a rendőrügynök, kit ez udvariaskodások cseppet sem érintettek.

— Követem uram — szólt Borodinó — de sziveskedjék előbb megmondani, hogy voltaképpen kicsoda ön. Annyit tudok ugyan, hogy az államügyésznek kiküldötte, de nem mondta meg sem a nevét, sem a rangját.

— Grisaille a nevem; titkos rendőr vagyok. Most pedig ideje, hogy menjünk.

Vitrac kinyitotta az ajtót és kiment, követték őt a gróf és unokahuga s Grisaille zárta be a sort, a mint ezt már a hasonló hivatásu emberek szokták. A rendőrség emberei mindig ügyelnek, hogy azok kikre vigyáznak, előttük menjenek, mert csak így lehet őket folyton szemmel tartani.

A lépcső lábánál állott a szolga, kinek az ura értesítése volt a feladata, a terrasszon pedig két ember, kikre rögtön rá lehetett ismerni, mint a rendőrség embereire. Nem látszott szándékukban elhagyni helyüket és Borodinó, ki ezt észrevette, fennhangon mondá francia nyelven a szolgájának:

— Gondoskodjék ez urakról, míg visszatérek s ha frissítőre volna szükségük, lássa el őket azzal is.

Ez az intézkedés kétértelmű mosolyt csalt Grisaille

ajkaira; de nem szólt egy szót sem alattvalóinak, kik nyilván utasítva voltak már teendőik felől.

Két más férfi a Rue Bertonra néző udvaron foglalt helyet s a kapu előtt állott két kocs, olyan fajta nagy négy-ülékes fiakkerek, a minőket a pályaudvaron lat az ember. A közelebb álló üres volt, a második azonban e foglalva látszott lenni, mert az ablakai fel voltak huzva s le voltak függönyözve.

Borodinó egy pillanat alatt áttekintette mindezt, hangosan felnevetve mondá:

— Kiséretünk van bőven, a mint látom. Ez az elővigyázatosság egész felesleges volt, kedves uram, mert nincs szándékomban utközben elszökni ön elől; hisz alig várom, hogy e kihallgatáson s a egyéb kellemtelenségeken túl legyek már. De hogyan helyezkedjünk el? Ketten, ketten a kocsikban, vagy mind a négyen egyben?

— Elférünk mind a négyen ebben a kocsiban, viszonzá Grisaille, mialatt kinyitá a kocs ajtaját.

— Pompás, így legalább mulatságosabb lesz a dolog, jegyezte meg Borodinó gunyos mosollyal.

S azzal előre engedte unokahugát, sem fölindultnak sem nyugtalannak nem látszott; az embert azt hitte, hogy mindenre el volt készülve.

A gróf egyik hátsó ülést foglalta el, a teljes közőnyös Helene oldalán; a leánynyal szemben Vitrac ült le s mint utolsó szállt fel a rendőrügynök, mialatt a kapu előtt álló embereinek egyike a bakra kapaszkodott. Néhány perc múlva a második kocsitól követte gördültek a jeizett uton.

Csaknem az egész uton mind a négyen hallgata-

**VASUTI MENETREND.**

**PÉCSRŐL INDUL:**

Brood	felé 1904. sz.	személyv. reg.	5 ó. 35 p.
Budapest	" 1901. sz. *)	gyors " "	8 " 24 "
Bécs	" 8711. sz. **)	vegyes " "	8 " 29 "
Vinkovce	" 8702. sz.	személy " "	9 " 49 "
Budapest	" 1905. sz.	" " d. e.	11 " 34 "
Uj-Domb.	" 1953. sz. ***)	vegyes " d. u.	2 " 44 "
Brood	" 1906. sz. ***)	személy " "	4 " 20 "
Bécs	" 3701. sz.	" " "	6 " 37 "
Brood	" 1908. sz.	" " este	8 " 18 "
Budapest	" 1903. sz.	" " éjjel	11 " 30 "

\*) Csatlakozással Sz. Lőrincen a 8811. sz. vegyesvonathoz Nasic felől.  
 \*\*) Csatlakozással Sz. Lőrincen a 8811. sz. vegyesvonathoz Nasic felől.  
 \*\*\*) Csatlakozással Sz. Lőrincen a 8814. sz. vegyesvonathoz Nasic felől.

**PÉCSRE ÉRKEZIK:**

Budapestről	1904. sz. *)	személyv. reg.	5 ó. 15 p.
Broodról	1907. sz.	" " "	8 " 2 "
Uj-Domb-ról	1942. sz.	vegyes " "	8 " 23 "
Bécsből	8702. sz. **)	személyv. " "	9 " 39 "
Broodról	1905. sz.	" " d. e.	11 " 18 "
Budapestről	1906. sz.	" " d. u.	4 " 8 "
Vinkovcéről	1921. sz.	vegyes " "	5 " 50 "
Budapestről	1902. sz.	gyors " este	7 " 50 "
Bécsből	8712. sz.	vegyes " "	8 " 5 "
Broodról	1903. sz.	személy " éjjel	11 " 2 "

\*) Csatlakozással Sz. Lőrincen a 8812. sz. vegyesvonathoz Nasic felől.  
 \*\*) Csatlakozással Sz. Lőrincen a 8811. sz. vegyesvonathoz Nasic felől.

NYILT-TÉR\*)

Kitünő Angol

**TEA-RUM**

James Walters & Comp. londoni cégtől, — továbbá: valódi ó

**Slavon-Szilvorum**

eredeti palaczkokban 1 frt 20 kr.

**NICK A. K.-nál Pécsen,**

király-utca 2. sz. és Bazár udvar.

Laptulajdonos Felelős szerkesztő  
 SZAUTTER GUSZTÁV PLEININGER FERENC  
 TAIJS JÓZSEF  
 kiadó.

Hirdetések jutányos áron vétetnek fel kiadóhivatalunkban.

**Weiss Jakab**

fogorvos

fogorvosi és fogtechnikai műterme Jókai (Kis-tér 7. sz. I. emelet.)

foghuzás kéjgázzal, fogtömések (plombirozás) rágáshoz teljesen alkalmas műfogak készítése

Foghuzás szegényeknek ingyen.

**Bérház eladó.**

Tisztán nyolc százalékot jövedelmező

**Bérház**

családi körülmények folytán eladó.


A ház Pécsen, a pálya-utca 19. sz. a. fekszik s a nap bármely órájában megtekinthető.

Értekezhetni Pécsen, Fürst Zsigmond-nál, a kőbányai király sörfőző főraktársánál, (Kossuth-utca 33. sz.)

**Richter-féle Horgony-Pain-Expeller**  
 Liniment. Capsici comp.

Ezen hírneves házi készítésű ellenállt az idő megpróbáltatásának, mert már több mint 27 év óta megítható, fájdalomcsillapító, bedőlést alkalmazzák köszvény, csúszás, tag-szűrgatásnál és megfázásoknál és az orvosok által bedőlésekre is mindig gyökeresebben rendeltek. A valódi Horgony-Pain-Expeller, egykor Horgony-Liniment elnevezés alatt nem titkos szer, hanem igazi népszerű házi készítésű, melynek egy háztartásban sem kellene hiányozni. 40 kr., 70 kr. és 1 ft. üvegekben árban majdnem minden gyógyszerárban készíthető van: főraktár: Török József gyógyszerésznél Budapest. Borváltás alkalmával igen óvatossá legyünk, mert több kisebbbirtéki utánzat van forgalomban. Ki nem akar megkárosodni, az minden egyes üveget „Horgony” védjeggyel és Richter cégjegyzék nélkül mint nem valódit utasítsa vissza.

RICHTER F. AD. és társa. cs. és kir. udvari szállítók. RUDOLSTADT.



Ki iszik  
**Kathreiner-féle**  
 Kneipp-maláta-kávét?



*Ugye bejö!*

**Mindenki** a ki félti az egészségét és mégsem akar lemondani a kávé megszokott kellemes élvezetéről. Mert a Kathreiner-kávé hozzájárulása által elvész az idegizgató babkávénak általánosan ismert és rendes használatnál annyira egészségrontó hatása. \*\*\*\*\*

**Mindenki** a kinek egészségét valami megrontotta. Különösen ideg- s gyomorbántalmakban szenvedőknél sok ezer esetben a legégszesebb és a legkönnyebben megemészthető italnak bizonyult a tiszta Kathreiner-kávé. \*\*\*\*\*

**Minden** asszony és gyermek, a kiknek gyöngye szervezetére különösen jótékony hatással van a tápláló Kathreiner-kávé s a kik kellemes, enyhe íze miatt, úgy babkávővel keverve, mint tisztán nagyon szeretik.

**Mindenki** a ki a háztartásban takarékos, de izletes és a mellett egészséges kávéitalt mégsem akar magától megvonni. Takarékosági szempontból is ajánlható a Kathreiner-kávé, akár babkávővel vegyítve, akár tisztán. \*\*\*\*\*

**A Kathreiner-féle Kneipp-maláta-kávé** valóban egészségi és családi kávé, a mely szemekben a legjobb malátából készül; a babkávő kedvelt ízét a Kathreiner-féle gyártási mód adja meg neki, a mely a leghíresebb szaktekintélyektől elismerve, minden művelt államban tért hódított. Csak a Kathreiner-kávé egyesül magában a babkávő kellemesen ingerlő ízét és a malátakávének egészséges, orvosiilag elismert és megerősített előnyeit.

**Kérelem:** Tévedések és megkárosodás kikerülése végett bevásárlás alkalmával tessék jól vigyázni az eredeti dobozra, a melyen ez a felírás van **Kathreiner.**

Az olyan csomagban, a melyen nincs rajta a Kathreiner név, hamisított kávé van.



Ocassio.

Ocassio.

## „Alkalmi vétel ékszerekben.“

Többé ily alkalom nem kínálkozik, miután üzlethelyiségem csak **február 1-ig** tartom és az üzletet teljesen felosztatom, a még megmaradt ékszer arany árukat valamint chinai ezüst tárgyakat féláron is eladom.

Minél számosabb látogatás! kérve maradok kiváló tisztelettel

**Breuer Jakab**  
ékszerész

Király-utcza Kölcsonös-segélyző épületben.

# MEGÉRRKEZTEK

a legújabb bali

 meghívó- 

és

## tánczrend-minták!

# TAIZS JÓZSEF

## Pécsett,

Mária-utcza 1. szám a királyi tábla átellenében.